

? UhnYb gW i hn`]a `? fY]g`;]Y» Yb.
H]YfgW ØhnYf`_Åa dZYb`ZØf
J YfÀbXYfi b[Yb

H]YfgW ØhnYf`]a `? fY]g`;]Y» Yb`Zc fXYfb`a Y`f`? UghfUh]cbYb`ZØf
ZfY]`Ui ZYbXY`? UhnYbž`i a `XUg`DfcV`Ya `i b`cbhfc``YfhYf
J Yfa Y`fi b[`ni ``ÖgYb"

9]b`XfÀb[YbXYg`DfcV`Ya .`8]Y`? UghfUh]cb
j cb`ZfY]`Ui ZYbXYb`? UhnYb`]a `? fY]g`;]Y» Yb

«a `? fY]g`;]Y» Yb`k i Wg`]b`XYb`YhnhYb`š\ fYb`X]Y`NU\`
ZfY]`Ui ZYbXYf`? UhnYb`XfUa`Uh]gW`Ub`"H]YfgW ØhnYf`k]Y`«cbU`i bX
A Ufh]b`? fY]`]b[`Ui g`< Yi WY`Y]a`Yb[U[]YfYb`g]W`i bYfa`ØX`]Wž
i a`X]YgYg`DfcV`Ya`]b`XYb`; f]Z`ni`VY`_ca`a`Yb`"«f`N]Y`.Y]bY
ZÅWYbXYW_YbXY`? UhnYbgW`i`hnj`YfcfXbi`b[žX]Y`j`cb`XYb
?ca`a`i`bYb`i`a`[YgYhnh`k`]fXž`i`a`X]Y`i`b`cbhfc``YfhY`J`Yfa`Y`fi`b[
j`cb`? UhnYb`ni`ghc`ddYb"

8]Y`< YfUi`gZc`fXYfi`b[Yb`XYf`? UghfUh]cb

8]Y`? fY]`]b[gžX]Y`j`cf`nk`Ö`Z`š\ fYb`XYb`J`YfY]b`~? UhnYbfY]W`" `]bg
@VYb`f]YZbž`k`]ggYb`i`a`X]Y`Z]bUbn]Y`Yb`<`ØfXYbž`X]Y`j`]Y`Y
? UhnYb`U`hYf`XUj`cb`UV`U`hYbž`]\fY`H]YfY`_Ughf]YfYb`ni`"UggYb`"C`Zh
ZY`h`Yg`Ub`; Y`Xž`i`a`X]Y`? UghfUh]cbž`X]Y`nk`]gWYb`&\$`\$`i`bX`" `\$\$
9i`fc`_cghYb`_Ubbž`ni`VYnU`Yb`"8`U`Yf`i`bhYfgh`ØhnYb`g]Y
VYhfcZYbY`A`YbgWYb`i`bX`j`Yfgi`WYbž`X]Y`? UghfUh]cbg`_cghYb`ni
XYW_Ybž`k`Ybb`X]Yg`bch`k`YbX][`]gh"

8]Y`6YXY`i`hi`b[`Y]bYg`? UhnYbgW`i`hn[YgYhnYg

8]Y' ? UghfUh]cb' j cb' ZfY]'Ui ZYbXYb' ? UhnYb']gh'b]W\h'bi f'Y]bY' : fU[Y
XYg'H]YfgW\i hnYgž'gcbXYfb'Ui W\XYf'ÒZZYbh']W\Yb' ; Ygi bX\Y]h"
I b[YdZY[hY' ? UhnYb' _ÒbbYb' ? fUb_\Y]hYb' ØVYfhfU[Ybž'X]Y'gck c\
UbXYfY'H]YfY'U'g'Ui W\A YbgW\Yb'VYhfYZZYb' _ÒbbYb'"Ni XYa' ZØ\fh
X]Y'i b_cbhfc``]YfhY'J Yfa Y\fi b['ni 'Y]bYf' , VYfdcdi 'Uh]cbž'X]Y
gW\k Yf'ni 'a UbU[Yb']gh" 8 Ug'J YhYf]bÀfUa h'XYg'@UbX_fY]gYg
;]Y» Yb'VYZØfk cfhYh'X]Y'9]bZØ\fi b['Y]bYf'gc'W\Yb'J YfcfXbi b[
i bX'\YVh'\Yfj cfž'XUgg'8Yi hgW\UbX'a]h'Y]bYa' H]YfgW\i hndfcV'Ya
VY]'k]X'\YVYbXYb' ? UhnYb' _cbZfcbh]Yfh']gh"

5_hi Y`Y'9bhk]W_`i b[Yb']b'XYb'? ca a i bYb

8]Y' ? fY]'b[g'\UVYb'g]W\Ub'j YfgW\]YXYbY'dc`h]gW\Y' ; fYa]Yb']b
XYf'fY[]cb'[Yk UbXhž'i a' X]Y'9]bZØ\fi b['j cb
? UhnYbgW\i hnj YfcfXbi b[Yb'j cfUbni hfY]VYb"'6]g\Yf'_cbbhYb'g]Y
]b'j]Yf'XYf'% , ' ? ca a i bYbž'Y]bgW\`]Y» `]W\ ;]Y» Ybž'9fZc`[Y
Yfn]Y'Yb"'GhÅXhY'k]Y'<Yi W\Y'\Y]a' i bX'fY]g_]fW\Yb'\UVYb'VYfY]hg
YbhgdYfW\YbXY'A U» bU\ a Yb'[YhfcZZYb"'9]b'6Y]gd]Y`']gh'6i gYW_ž
XUg'gY]h'&\$% , ØVYf'Y]bY'J YfcfXbi b['j YfZØ[h"

5i Z_`Àfi b[gUfVY]h'a' : c_i g

6Yj cf'X]Y'H]YfgW\ØhnYf' ? UhnYb'ZUb[Ybž']gh'Yg'k]W\h][ž'X]Y
5bk c\ bYf'ØVYf'X]Y'DfcV'Ya Uh]_'Ui Zni _`ÀfYb"'=cbU' ? fY]'b[
VYhc b hž'XUgg'Yg'b]W\h'XUfi a' [Y\hž' ^XY'! !VY`]YV][Y' ? UhnY
a]hni bY\ a Yb"'GhUhhXYggYb'k]fX'ni bÀW\gh'[YdfØZhž'cV'X]Y' ? UhnYb
]b'XYf'BÀ\Y'VYk c\ bhYf' ; YV]YhY'`YVYbž'i bX'X]Y'B UW\VUfb'k YfXYb
VYZfU[hž'i a' g]W\Yfni ghY`Ybž'XUgg'X]Y'H]YfY'b]W\h'VYfY]hg'Y]b
Ni \Ui gY'\UVYb"

< YfUi gZc fXYfi b[Yb']a' 5`hU[

=cbU'i bX'A Ufh]b' ? fY]'b['VYf]W\hYb'j cb'j]Y'Yb' : À`Ybž']b'XYbYb
? UhnYbj Yfa Y\fi b['Ui » Yf' ? cbhfc``Y'[YfUhYb']gh"'9]bY' : fUi
k UbXhY'g]W\`]'ZYgi W\YbX'Ub'X]Y' ? fY]'b[gž'bUW\XYa'g]Y'j cb
Y]bYa' ? ÀhnW\Yb'Ui Z']\fYf'J YfUbXU'ni 'Y]bYf' ; fi ddY'j cb'+
? UhnYb'[Y_ca a Yb'k Uf"'Gc'W\Y'5bZfU[Yb'g]bX'_Y]b'9]bnY'ZU`'i bX

j YfXYi h]WXYb`X]Y`Bchk YbX][`_]h`Y]bYf`k]f_gUa Yb`FY[i `]Yfi b["

8]Y`F c``Y`XYf`Dc`]h]_

8]Y`? fY]`]b[g`i bX`UbXYfY`H]YfgW ØhnYf`k]ggYbž`XUgg`XYf
K]XYfghUbX`[Y[Yb`? UhnYbgW i hn] YfcfXbi b[Yb`cZi`Ui Z
A]ggj Yfgh`bXb]ggYb`VUg]Yfh`"9]b][Y`Dc`]h]_Yf`[`Ui VYbž`XUgg`X]Y
9]bZØ\fi b[`gc`WXYf`J YfcfXbi b[Yb`i bbØh][`gY]ž`k Y`"Yg`_Y]bYb
U_i hYb`~6fYbbdi b_h`]b`]\fYf`; Ya Y]bXY`[]Vh`"A Ufh]b`? fY]`]b[
Ybh[Y[bYh`YXcWž`XUgg`g]Y`j]Y`Y`? UhnYb`dfc`X\`f`ZUb[Yb`i bX
_Ughf]YfYb`"UggYbž`k Ug`ZØf`X]Y`? ca a i bYb`j cb`6YXYi hi b[`]gh"

: Un]h. `< UbX`i b[gVYXUfZ`Ui Z`a Y`fYfYb
9VYbYb

⊕`5bVYhfUW`h`XYf`Yi d`cX]YfYbXYb`? UhnYbdc di `Uh]cbYb`]b`XYb
`YhnhYb`X\`fYb`]gh`Y]b`ghfUhY[]gW`Yg`J`cf[Y`Yb`i bYf`Ågg`]W`"9]bY
? UhnYbgW i hn] YfcfXbi b[`_ØbbhY`b]W`hibi f`h]Yf`Y]X`a]bXYfbž
gcbXYfb`Ui W`X]Y`ØZYb`h]W`Y`; Ygi bX`Y]h`gW`ØhnYb`"8]Yg`]gh`Y]bY
J YfUbhk cfhi b[ž`X]Y`gck c``j cb`XYb`? ca a i bYb`U`g`Ui W`j cb`XYb
6Øf[Yfb`Yfbgh`[Ybca a Yb`k YfXYb`a i ggž`i a `X]Y`G]hi Uh]cb
bUW`U`h][`ni`j YfVYggYfb`"8 Ug`9`YdUUf`? fY]`]b[`ghY`h
Yi Ya d`Uf]gW`ZØf`XYb`i bYfa ØX`]W`Yb`9]bgUhn`j cb`H]YfgW`ØhnYfb
]a`? fY]g`;]Y» Ybž`X]Y`Ui Z`Y]bY`@Øgi b[`]\]bUfVY]hYbž`X]Y`U`Yb
ni [i hY`_ca a h"

8 YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY